

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n./ Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		31811639
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione/ Shipping Date
Porto franco/ Free Porto assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Trasportatore/ Carrier Trasporto/ Freight Mezzo vostro/ Other Vehicle Espresso/ Express Mezzo proprio/ Own Vehicle Articolo		19.02.2018
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU		8 Nr./No.
		9 Data/Date

N. fornitore/ Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003814901	412				24466	173000

19 Codice destinazione/ Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
		Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	4.582,8 KG
21 Imballaggio/ Packing	12 x TBA-520892, 384 x TBA-501643, 12 x 1208, 48 x TBA-501644	22 Specifica di destinazione/	26 Destinazione Receiving Location	3.278,4 KG
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address		20446545	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500185700	L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator Assy#S	2.304	PZ	31811639/10
	500797336P	Attuatore frizione	180172947		191344505
		079120458-0000-11			191344589
					191323184
					191318332
					191335200
					191328698
					191350181
					191315672
					191328805
					191340018
					191332582
					191338598

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814901
Lotto / Batch 0028734355
Quantità / Quantity 2.304 PZ
Ursprungsland / Country of origin Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	191344505	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31811639**4 Data spedizione/
Shipping Date**19.02.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	191344589	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	191323184	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	191318332	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	191335200	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	191328698	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	191350181	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	191315672	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
9	191328805	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	191340018	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	191332582	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	191338598	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing noteGETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31811639**4 Data spedizione/
Shipping Date**19.02.2018****Gestione imballaggi a rendere**

12	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
384	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
12	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
48	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono oggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o agli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526

19.02.2018 10:35:35

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20446168 190566875	31796678 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
	20446170 188844983	31796740, 31801403 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
3	191233428	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
4	191234543	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
5	191236634	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
6	191239662	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
7	191240649	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
8	191244189	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
9	191245900	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	191247667	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	191251085	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	191255607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	191261276	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	191264274	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	191269832	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	191278034	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
17	191291883	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
18	191297008	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	20446382 190882863	31802458, 31811642 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526

19.02.2018 10:35:35

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	191374322	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
21	191392954	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
22	191392987	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	191405118	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
24	191405151	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
25	191406776	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
26	191408859	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
	20446545	31811639			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU
27	191315672	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	14248	IT-70026 Modugno	
28	191318332	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
29	191323184	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
30	191328698	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
31	191328805	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	191332582	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
33	191335200	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
34	191338598	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
35	191340018	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
36	191344505	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
37	191344589	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
38	191350181	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
Ende							

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1450

Die Ladung besteht aus 38 Kollis

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitché BP 30186
67506 Haguenau/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83288208/526

19.02.2018 10:35:35

Seite 3/3

Bruttoladungsgewicht 13.895,3 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

... für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal			
-------------------------------------	--	--	--



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001367 vom 19.02.2018



18-001367

Ludwigsburg, 19.02.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.02.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 19.02.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31811639	12	EP	Getriebeteile	4.583	
2	31802458	8	EP		2.774	
3	31796740	17	EP		6.174	
4						
5	31796678	1	EP		365	
Summe: Total		38,00	EP		13.896,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		KUEHNE + NAGEL S.r.l. 27 Carl-Benz-Straße 23, Ludwigsburg Via Dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 21 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604